

Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

Notifikation

(Art. 36 Bst. a in Verbindung mit Art. 37 des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren)

Der Schweizerische Schulrat hat in seiner Sitzung vom 17. September 1980 in Sachen *Otto Jans*, Funkwiesenstrasse 100, 8050 Zürich, Beschwerdeführer, gegen den Präsidenten der ETHZ, ETH-Zentrum, 8092 Zürich, Beschwerdegegner, betreffend die zweite Vordiplomprüfung (Verfügung vom 6. Mai 1980 betreffend definitives Nichtbestehen) erkannt:

1. Die Beschwerde wird abgewiesen.
2. Die Kosten, bestehend in 50 Franken Spruchgebühr und 40 Franken Schreibgebühr werden dem Beschwerdeführer auferlegt und von der Kasse der ETH Zürich erhoben.
3. Schriftliche Mitteilung an die Parteien, das Rektorat, den Vorstand der Abteilung IIIA und im Dispositiv an die Kasse der ETH Zürich.

28. Oktober 1980

Im Namen des Schweizerischen Schulrates,
Der Präsident: Cosandey
Der Sekretär: Fulda

Diplomerteilungen an der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich

Die ETHZ hat im Sommersemester 1980 den nachstehend genannten, in alphabetischer Reihenfolge aufgeführten Studierenden auf Grund der abgelegten Prüfungen das Diplom erteilt:

Architekten

Ackermann Alfred, Aarau
Bäcker Hans-Ludwig, Deutschland
Blaser Christoph, Thun
Bouaoudia Marika, Frl., Algerien
Bunschoten Raoul Edward,
Niederlande
Collett John Christian, Norwegen
Csóka János, Benglen
De Biasio Norbert, Zürich
Del Parente Numa, Pedrinate
Diethelm Peter, Affoltern am Albis
du Pont de Compiègne Guy,
Frankreich
Duppenhaller Werner, Bern
Fasel Paul, Freiburg
Fischer Alois Markus, Jonen
Frey Christian, Weiningen ZH
Fuchs Andreas, Unterseen
Gachnang Kaspar, Thalwil
Gellera Fabrizio Luigi A., Minusio
Grauer Johanna, Frl., Degersheim
Hänggi Meinrad, Basel
Hänseler Christoph, Rafz
Hegi Stefan, Villmergen
Hunzinger Ernst Eduard,
Egerkingen
Jarzombek Mark Michael, USA
Kasel Harald, Deutschland
Kock Jacob Johannes Albertus,
Niederlande
Krähenbühl Thomas Markus,
Langnau im Emmental
Lehmann Hans-Ulrich, Zürich
Lucek Stephan Michael, Bern
Meier Paul, Dielsdorf
Melchiori Hanspeter, St. Gallen
Mericas Georges, Griechenland

Morone Umberto,
D-7100 Heilbronn
Müller Christian, Nussbaumen
bei Baden
Nauer Ruth, Frl., Freienbach
Piazza Marco, Luzern
Prchal-Dübendorfer Sabine, Frau,
Zürich
Regolati M. Rosaria, Frl., Minusio
Rey Charlotte Barbara, Frl., Basel
Rey Werner, Besenbüren
Richarz Clemens, Deutschland
Riklin Bruno, Wädenswil
Roth Françoise Andrée, Frl., Aarau
Röthlisberger Hans Wilhelm,
Limpach
Scheitlin Andreas, Zürich
Scherrer Markus Josef, Gossau SG
Schneider Christoph, Affoltern
im Emmental
Schneider Markus Peter, Diefurt
Sigrist Lukas Siegfried Maria,
Wolfhusen
Sollberger Jürg Andreas, Füllinsdorf
Stampfli Kurt, Horgen
Steiner Verena Katharina, Frl.,
Luzern
Steinmann Markus, Langenthal
Stritt Klaus, Deutschland
Strupler Martin, Bern
Stutzer Christoph, Herrliberg
Trombini Leo Francesco, Italien
Wanner Katharina, Frl., Winterthur
Wilhelm Jörg, Olten
Zanoni Thomas, Luzern

Bauingenieure

Bassanello Ivo, Viganello
Bergler Rudolf Peter, Winterthur

Boscardin Marco Claudio Rodolfo,
Rorschach
Chevaillier Jean Philippe,
Frankreich
Dévaud Raymond Yves Antoine,
Freiburg
Ellingsen Peter, Norwegen
Fux Werner, Naters
Krähenbühl Vilmar, Zürich
Lehner Jakob, Diepoldsau
Mangen Ralph Marcel Armand,
Luxemburg
Müller Franz Xaver, Sempach
Naimi Mohsen, Iran
Olgiati Michele, Breganzona
Pini Olimpio, Breganzona
Raemy Marcel, Winterthur
Reist Alfred, Dietlikon
Rimathé Andrea Jürg, Zürich
Schmid Ernst, Geroldswil
Stempfel Benoît, Givisiez
Urech Pierre-Alain, Corcelles NE
Várnagy, László Lajos, Rüschnikon
Waber Kurt, Bern
Werder Peter Jan, Reinach BL
Wittmer Patrick Leopold, Olten

Maschineningenieure

Aall Christian Bergengren, USA
Bardelli Guido Severino, Langenthal
Becciolini Jean-Jacques,
Carouge GE
Brunner Urs Paul, Epalinges
Cudell Gustavo, Deutschland
Denoth Duri, Scuol
de Waal Hendrik Frans Ferdinand,
Niederlande
Diener Hans-Peter, Zürich
Eliopoulos Basile, Griechenland
Fellmann Thomas, Luzern
Ferreirinha João Pedro, Portugal
Gleditsch Einar, Norwegen
Grob Willy Bruno, Romanshorn
Hanemann Kurt, Steinach
Horlacher Robert, Kriens
Iselin Dominik, Riehen
Lauener Martin, Kloten

Mai Duc Ha, Vietnam
Müller Reto Karl, Oftringen
Müller Roland Otto, Wil SG
Neff Roland, Zürich
Philippidis Constantin,
Griechenland
Reiner Erwin Ferdinand Robert,
Wallisellen
Reiner Walter Kurt Josef,
Wallisellen
Runser Rolf, Oberwil BL
Schoeller Martin, Deutschland
Schregenberger Patrick Roland,
Netstal
Siebenmann Dieter, Zürich
Spalinger Andreas, Heiden
Suter Rolf, Höri
Ulrich Beat Daniel, Weiningen ZH
Walch Emile, Luxemburg
Walther Andrea, Rüti ZH
Wawra Andreas Theobald,
Österreich

Elektroingenieure

Bangerter Peter Alexander, Beinwil
am See
Baumann Hanspeter, Niederscherli
Baumann Peter Marcel, Kempthal
Berchten Stefan, Kloten
Birchler Bernhard Walter,
Wallisellen
Bischofberger Josef Eugen,
Altstätten SG
Bracher Urs, Suhr
Bühn Willi, Zürich
Canziani Hans-Peter, Zürich
Castelli Giovanni, Davos Dorf
Coccioni Renzo, Italien
Delgado Vasquez Ruben Jesús, Peru
Dietrich Guido, Luzern
Dill Andreas Reinhard, Basel
Dubs Martin Max, Hombrechtikon
Eigenmann Rudolf, Langenthal
Erzinger Bruno, Nürensdorf
Escher Alfred Ernst, Wil SG
Ferrier Jacques André, Genf
Fischer Thomas, Zürich

Frauenknecht Peter Josef, Therwil
Gabi Johannes, Würenlos
Giot Hubert, Coeuve
Glättli Peter, Brugg AG
Guscetti Charly, Piotta
Häberle Norbert Arthur,
Wolfhausen
Haenggli Johannes, Wettingen
Hagen Remigius Kurt,
Kilchberg ZH
Hammer Rolf, Künsnacht ZH
Haus Karl, Dietikon
Heidelberger Christoph, Bremgarten
bei Bern
Hofstetter Jörg, Oftringen
Hug Ivo Thomas, St. Gallen
Jecklin Friedrich, Luzern
Joos Alfred, Zürich
Keiser Urs, Zug
Krebs Thomas Andreas, Bülach
Leuchtmann Pascal, Sarnen
Luder Roland Eduard, Gerlafingen
Lütolf Remo, Meggen
Lupart Ernst, Langenthal
Maron Martin, Bürglen TG
Marti Heinz Willi, Glarus
Merker Friedrich Walter, Baden
Meyer Erik, Regensdorf
Meyer Christoph, Liebefeld
Moser Urs Thomas, Seuzach
Müller Armin August, Zürich
Näf Erich, Zürich
Niklaus Herbert Andreas, Seengen
Novak Tomas, Tschechoslowakei
Oberholzer Pierre, Zürich
Rentsch Urs, Steinhausen
Rigamonti Giorgio, Chiasso
Ritter Carlo Serafino, Zürich
Schmid Martin Stephan, Solothurn
Schneider Robert Ferdinand,
Winterthur
Schreier Rolf, Sursee
Schwab Eduard, Zürich
Seiler Eugen, Niederwil AG
Siegenthaler Thomas, Spiegel
bei Bern
Silberring Pawel, Zürich
Soland Thomas, Köniz

Sprecher Peter, Furna Station
Stengl Gerhard Walter, Österreich
Suter Erich, Kölliken
Tappy Eugène Henry, Baden
Trösch Martin, Langenthal
Trueeb Rolf Josef, Luzern
Volkart Martin, Uster
Weideli Daniel, Birchwil
Welte Urs, Horn
Wenger Bruno, Au ZH
Wenger Fritz, Regensdorf
Yeginsoy Ahmet Faruk, Türkei
Zurfluh Erwin Alex, Feldmeilen

Chemiker

Dold Richard, Erlenbach ZH
Egli Martin, Schaffhausen
Lauk Urs, Zürich
Risch Mario Guido Greger, Zürich
Rohner Rolf Martin, Zürich
Schregenberger Christian, St. Gallen
Wanner Hans, Schaffhausen
Weber Ruth, Frl., Uzwil
Wegmann Urs, Tagelswangen
Welti Martin, Künsnacht ZH

Chemieingenieure

Ergenç Nadi, Zollikerberg
Faubel Frauendorff Alfredo,
Spanien
Hatipoglu Taner, Türkei
Kägi Werner, Gutenswil
Linster Jean-Jacques, Luxemburg
Rios Dabdoub Carlos Eduardo,
Bolivien
Sagredos Georg, Griechenland
Sturzenegger Beat, Zofingen

Werkstoffingenieur chemisch-physikalischer Richtung

Holliger René, Embrach

Pharmazeuten

Baumann Wilhelm, Deutschland
Mauz Joachim Christoph,
Deutschland

Reisen Karl Horst Peter,
Deutschland
Tremel Sabine Elfriede, Frl.,
Deutschland

Forstingenieure

(* mit eidgenössischem Wahlbarkeitszeugnis für eine höhere Forstbeamtung)

- * Baumann Hugo, Meggen
- * Jakob Rudolf, Zürich
- * Mühlemann Pierre, Corcelles NE
- * Schaltenbrand Hans, Zürich

Ingenieur-Agronomen

Bracher Hans Jakob, Grünen
Bräm Esther Luzia, Frl., Dietikon
Hediger Christian, Reinach AG
Huwiler Kurt, Schlieren
Kaufmann Adrian Markus, Zürich
König Erwin, Vouvry
Locher Norbert, Luzern
Moresino Marco, Luzern
Schmid Albert, Zürich
Wechsler Josef, Schenkon

Lebensmittel-Ingenieure

Ferrari Fabiana, Frl., Chiasso
Miller Béatrice, Frl., Schlieren
Prêtre Marcel, Boncourt
Ritter Esther, Frl., Schönenberg ZH
Ropraz Jacques, Sorens
Stadler David, Wettwil

Kulturingenieure

Bernasconi Cristiano, Balerna
Bontognali Franco, Li Curt
Grob Madeleine Katharina, Frl.,
Zürich
Lüthi Ulrich Niklaus, Bretzwil
Martinoni Carlo, Minusio
Pilotti Athos, Airolo
Schlatter Martin, Kilchberg ZH
Visconti Rodolfo, Piotta
Zanetti Marco, Poschiavo

Vermessungsingenieur

Bleuler Martin, Zollikon

Mathematiker

Arlettaz Dominique Pierre, Sion
Bardola Jon Andri, Richterswil
Born Carlo, Bellinzona
Daub Dieter Hans Ludwig, Dietikon
Fisch Roberto Carlo Federico,
Lugano
Frehner Rolf Peter, Horgen
Haefner Martin, Zürich
Mäder Roman Erich,
Münchwilen TG
Meyer Jost Maximilian, Luzern
Moukhtarzadeh Nader, Iran
Probst Rolf, Uzwil
Richner Christian Karl, Effretikon
Tütsch Jürg, Zürich
Ventura-Meyer Andrea Marion,
Frau, Wettingen
Vogelsanger Alfred, St. Gallen
Welti Ernst Jakob, Zürich
Werlen Bernard Ferdinand,
St-Gingolph
Willa Alex Raphaël, Sion

Physiker

Egloff Felix Hans, Mutschellen
Elsener Konrad, Zürich
Fattinger Christof Peter, Österreich
Fuchs Peter, Glattbrugg
Gmür Markus Alfons, Zürich
Hirt Jürg Walter, Zürich
Jaeger Hans, Volketswil
Leibundgut Fritz, Zürich
Mergaert Josef, Zürich
Pescia Danilo, Canobbio
Roser Thomas, Basel
Rüedi Urs, Kreuzlingen
Scheidegger Christian, Wettingen
Schneider Alfred, Zürich
Seitz Peter, Oberwil BL
Wenk Thomas Othmar, Zug
Wipf Andreas Wilhelm,
Deutschland
Wittwer Peter, Tübach

Naturwissenschaftler

Acha-Orbea Juan, Wohlen AG
Aggeler Robert, Chur
Angehren John, Zürich
Bay Ulrich, Rickenbach-Attikon
Bernath André, Umiken
Beyerle Franz Anton, St. Gallen
Brack Peter, Huttwil
Bühl Herbert Ernst, Schaffhausen
Cagienard Pius Johannes, Zürich
Cerny Lisbeth, Frl., Zürich
Dieterle Urs, Urdorf
Dilber Aydin, Massagno
Eberli Gregor Paul, Giswil
Egeli Werner, Zürich
Eichenberger Kurt, Birmensdorf ZH
Fässler Alexander, St. Gallen
Feierabend Joseph, Zürich
Fischer Max, Lenzburg
Frei Karin, Frl., Kreuzlingen
Griesser Jean-Claude, Küsnacht ZH
Gut Josef, Triengen
Habersaat Ursula, Frl., Frauenfeld
Hasler Thomas, Aarau
Hemmi Silvio Luigi, Thusis
Hugentobler Gabriel, Braunau
Humbel Bruno Martin, Wettingen

Jäckli Barbara, Frl., Zug
Imhof Beat Albert, Kreuzlingen
Jenö Pal Laszlo, Ebikon
Kohler Hans Peter, Zürich
Kriech Otto, Schmerikon
Kurmann Marie Helena, Frl.,
Grossdietwil
Liebermann Towia, Deutschland
Marxer Adrian, Kilchberg ZH
Meierhofer Ruth, Frl., Wettingen
Portmann Pius, Wohlen AG
Portmann Werner, Wohlen AG
Reber Bernhard, Horw
Rella Manuela, Frl., Zürich
Renetseder Roland, Amriswil
Richon Katharina, Frl., Oberrieden
Schärli Ulrich, Baden
Schellhorn Otto, Deutschland
Schenkel Adrian, Wangen bei Olten
Schurtenberger Peter, Malters
Soldati Leda, Frl., Massagno
Sonderegger Ursula Cornelia, Frl.,
Zürich
Stark Wilhelm, Lenzburg
Steurer Bruno Josef, Näfels
Sütterlin Sabine, Frl., Regensdorf
Voborny Ondrej, Tschechoslowakei

15. Oktober 1980

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
Prüfungen: Niedermann

Viehverpfändung

Nachtrag zum Verzeichnis (BBl 1979 II 438) der Geldinstitute und Genossenschaften, die nach Artikel 885 ZGB und der Verordnung vom 30. Oktober 1917 betreffend die Viehverpfändung befugt sind, im ganzen Gebiet der Eidgenossenschaft als Pfandgläubiger Viehveranschreibungsverträge abzuschliessen:

Kanton Schaffhausen

Streichung:

3. Spar- und Leihkasse Ramsen

Kanton St. Gallen

Ausdehnung der Ermächtigung:

1. St. Gallische Kantonalbank mit sämtlichen Filialen und Agenturen

Kanton Thurgau

Streichung:

42. Viehleihkasse Wigoltingen

3. November 1980

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement

Verfügung über Geschwindigkeitsbeschränkungen auf der Nationalstrasse N 2 zwischen Beckenried und Flüelen

vom 4. November 1980

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement,
gestützt auf Artikel 108 Absatz 1 der Verordnung vom 5. September 1979¹⁾ über
die Strassensignalisation,
verfügt:

Art. 1

- a. Auf der Nationalstrasse N 2 wird, in Fahrtrichtung Flüelen, vom Anschluss Beckenried bis etwa 100 m nach dem Seelisbergtunnel die Höchstgeschwindigkeit auf 100 km/h beschränkt.
- b. Auf der Nationalstrasse N 2 wird, in Fahrtrichtung Beckenried, etwa 1000 m vor dem Seelisbergtunnel bis zum Anschluss Beckenried die Höchstgeschwindigkeit auf 100 km/h beschränkt.

Art. 2

Gegen die vorliegende Verfügung kann nach Artikel 72 Buchstabe a des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren²⁾ beim Bundesrat Beschwerde geführt werden.

Art. 3

Diese Verfügung tritt am 12. Dezember 1980 in Kraft. Einer allfälligen Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen (Art. 55 Abs. 2 des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren²⁾).

4. November 1980

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement:
Furgler

7405

¹⁾ SR 741.21

²⁾ SR 172.021

Tarifgenehmigung in der Privatversicherung

(Art. 46 Abs. 3 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 [SR 961.01])

Das Bundesamt für Privatversicherungswesen hat die nachstehenden Tarifgenehmigungen, welche laufende Versicherungsverträge berühren, ausgesprochen:

Verfügung vom 15. September 1980

Tarifvorlage der Altstadt Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich, in der unselbständigen Parkschaten-Versicherung.

Verfügung vom 17. Oktober 1980

Tarifvorlage der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Zürich, in der Privat-Haftpflichtversicherung.

Verfügung vom 20. Oktober 1980

Tarifvorlage der Helvetia-Unfall, Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zürich, in der Krankenversicherung.

Verfügung vom 21. Oktober 1980

Tarifvorlage der Altstadt Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich, in der Teilkasko-Versicherung von Personenwagen.

Rechtsmittelbelehrung

Diese Mitteilung gilt für die Versicherten als Eröffnung der Verfügung. Versicherte, die nach Artikel 48 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1968 (SR 172.021) über das Verwaltungsverfahren zur Beschwerde berechtigt sind, können Tarifgenehmigungen durch Beschwerde an das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement, 3003 Bern, anfechten. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel innert 30 Tagen seit dieser Veröffentlichung einzureichen und hat die Begehren und deren Begründung zu enthalten. Während dieser Zeit kann die Tarifverfügung auf dem Bundesamt für Privatversicherungswesen, Bundesrain 20, 3003 Bern, eingesehen werden.

11. November 1980

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Notifikation

Dupuis Jean-Pierre, geb. 22. Februar 1949, von Essert-Pittet, ohne Beruf, zurzeit unbekanntem Aufenthaltes, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Eidgenössische Zollverwaltung am 30. Oktober 1980 beim Einzelrichter des Bezirkes Bülach schriftlich das Begehren gestellt hat, es sei die gegen Jean-Pierre Dupuis mit Strafbescheid vom 13. September 1979 ausgefallte Busse von 5435 Franken in 90 Tage Haft umzuwandeln. Dem Gebüssten Jean-Pierre Dupuis wird eine Frist von 14 Tagen ab Veröffentlichung im Bundesblatt angesetzt, um schriftlich beim Einzelrichter des Bezirkes Bülach zum genannten Umwandlungsbegehren Stellung zu nehmen, ansonst Verzicht auf Stellungnahme angenommen und aufgrund der Akten über die Umwandlung entschieden würde. Während derselben Frist stehen die Akten dem Gebüssten auf der Bezirksgerichtskanzlei, Spitalstrasse 13, in Bülach zur Einsicht offen.

11. November 1980

Bezirksgericht Bülach

Der Gerichtsschreiber: Furger

Notifikationen

(Art. 64 des Bundesgesetzes über das Verwaltungsstrafrecht [VStrR])

Winkler Josef, geb. 31. Januar 1956, deutscher Staatsangehöriger, Maurer/Kraftfahrer, zuletzt wohnhaft gewesen in D-8960 Kempten, Westendstrasse 51, zurzeit unbekanntem Aufenthalts, wird hiermit eröffnet:

Die Eidgenössische Oberzolldirektion in Bern verurteilte Sie am 31. Juli 1980 aufgrund des am 14. April 1980 gegen Sie aufgenommenen Schlussprotokolls wegen Hinterziehung der Warenumsatzsteuer in Anwendung von Artikel 87 des Zollgesetzes sowie der Artikel 52 und 53 des Bundesratsbeschlusses über die Warenumsatzsteuer zu einer Busse von 755 Franken, unter Auferlegung einer Spruchgebühr von 50 Franken.

Dieser Strafbescheid wird Ihnen hiermit eröffnet. Gegen den Strafbescheid kann innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung der vorliegenden Notifikation bei der Eidgenössischen Oberzolldirektion in Bern Einsprache erhoben werden. Die Einsprache ist schriftlich einzureichen und hat einen bestimmten Antrag sowie die zur Begründung dienenden Tatsachen zu enthalten; die Beweismittel sind zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen (Art. 68 VStrR).

Nach unbenütztem Ablauf der Einsprachefrist wird der Strafbescheid rechtskräftig und vollstreckbar (Art. 67 VStrR).

Sie werden hiermit aufgefordert, den geschuldeten Gesamtbetrag von 805 Franken innert 14 Tagen nach Eintritt der Rechtskraft des Strafbescheides an die Zollkreisdirektion Basel, Postscheckkonto 40-531, zu zahlen. Eine nicht bezahlte Busse kann in Haft umgewandelt werden (Art. 10 VStrR).

11. November 1980

Eidgenössische Oberzolldirektion

Zettl Günter, geb. 27. Oktober 1956, deutscher Staatsangehöriger, Büroangestellter, zuletzt wohnhaft gewesen in D-8000 München, Landsbergerstrasse 454, zurzeit unbekanntem Aufenthaltes, wird hiermit eröffnet:

Die Zollkreisdirektion Basel verurteilte Sie am 4. Juli 1980 aufgrund des am 19. Dezember 1979 gegen Sie aufgenommenen Schlussprotokolls wegen Zollübertretung und Hinterziehung der Warenumsatzsteuer in Anwendung der Artikel 74 Ziffer 3, 75 und 87 des Zollgesetzes sowie der Artikel 52 und 53 des Bundesratsbeschlusses über die Warenumsatzsteuer zu einer Busse von 465 Franken, unter Auferlegung einer Spruchgebühr von 40 Franken.

Dieser Strafbescheid wird Ihnen hiermit eröffnet. Gegen den Strafbescheid kann innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung der vorliegenden Notifikation bei der Eidgenössischen Oberzolldirektion in Bern Einsprache erhoben werden.

Die Einsprache ist schriftlich einzureichen und hat einen bestimmten Antrag sowie die zur Begründung dienenden Tatsachen zu enthalten; die Beweismittel sind zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen (Art. 68 VStrR).

Nach unbenütztem Ablauf der Einsprachefrist wird der Strafbescheid rechtskräftig und vollstreckbar (Art. 67 VStrR).

Sie werden hiermit aufgefordert, den geschuldeten Gesamtbetrag von 505 Franken innert 14 Tagen nach Eintritt der Rechtskraft des Strafbescheides an das Zollamt Basel Hiltalingerstrasse, 4019 Basel, Postscheckkonto 40-4556, zu zahlen. Eine nicht bezahlte Busse kann in Haft umgewandelt werden (Art. 10 VStrR).

11. November 1980

Eidgenössische Oberzolldirektion

Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1980
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	45
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	11.11.1980
Date	
Data	
Seite	1061-1072
Page	
Pagina	
Ref. No	10 048 171

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.